stomdevice

TORQ CONTROL®



Динамометрический ключ

Инструкция

Anthogyr

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Содержание

I. Обозначение условных изображений
II. Область применения инструмента
III. Основная информация по безопасности
IV. Технические характеристики
V. Использование ключа
VI. Гигиена и безопасность
VII. Калибровка
VIII. Ремонт
IX. Гарантия
X. Хранение и транспортировка
XI. Утилизация

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

I. Обозначение условных изображений

Сигналы опасности



Внимание: Важная информация!



Пож-та пользуйтесь перчатки

Пометки

Основные моменты без опасности для людей и объектов



Пожалуйста прочтите!



Визуальный осмотр

II. Область применения

Динамометрический ключ используется в стоматологии для хирургических операций (терапия и эндодонтия, удаления коронок, и т.д.); другое использование запрещено и может причинить ущерб.
Это инструмент с точной системой определения торка позволяет закручивать детали с необходимым усилием.
Ключ соответствует директиве по медицинским приборам 93/42/EEC, и французской системе медицинского оборудования (Официальный бюллетень - L169 - 12 July 1993).



В соответствии с этими положениями, данный ключ должен использоваться специалистами с опытом в стоматологии и специальными знаниями в имплантологии, а также в ортопедических аспектах дентальной имплантации для понимания всего здесь написанного и во избежание инцидентов в работе.

На основании этого пользователь должен:

- использовать инструменты без дефектов
- понимать принципы корректной работы
- уберечь себя, пациента и третьих лиц от опасности
- предотвращать загрязнение инструмента

III. Основная информация по безопасности



Перед использованием проверьте отсутствие повреждений и наличие всех частей ключа. Проверьте перчатки, очки и маску.
После установки инструмента, проверьте фиксацию легким поворотом рукоятки ключа.

Не трогайте вращающийся инструмент во время работы.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

В случаях неисправности или повреждения, немедленно прекратить использовать инструмент и известить своего дистрибьютора.

При возникновении вопросов свяжитесь с дистрибьютором или изготовителем.

IV. Технические характеристики

Артикул	15500
Вес (g)	130
входящая мощность	Ручной инструмент
Тип устройства по NF EN ISO 1797-1	Тип I
Диаметр (mm) по NF EN ISO 1797-1	2.35
Высота головки (mm)	11.39
Угол головки (°)	100
Максимальная длина инструментов (mm) *	34
Точность торка (N.cm)	+/- 1

* Приблизительные значения: в случаях использования вращательных инструментов с превышающим диаметром врач несет ответственность, за риски для себя и пациентов.

Таблица соответствия силы торка и ортопедических компонентов Anthogyr *

	10	15	20	25	30	32	35
M2 защитный винт	*						
M2 зажимающий винт	*	*	*				
M2 ортопедический винт (золото, титан)					*	*	*
M2 финальный абатмент (золото, титан)				*	*	*	*
M1,4 орт. винт на финн абатм. (золото, титан)	*	*					
M1,6 ортопедический винт (титан)				*			*

Все значения торка указываются производителем имплантатов, следуйте этим рекомендациям

V. Использование колюча

Динамометрический ключ поставляется **несмазанным и нестерильным**. Перед первым применением **смажьте и продезинфицируйте** его (подробно в разделе "Гигиена и безопасность").

Перед использованием проверьте отсутствие повреждений и наличие всех частей ключа.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

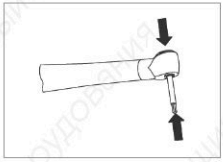
stomdevice

5.1. Подсоединение/отсоединение насадок

Взял ключ - надел перчатки. Проверить состояние устанавливаемых в TorqControl инструментов и держать их бережно. Регулярно проверяйте кнопку на надежность фиксации инструментов.

Для установки и фиксации инструментов

- Нажать на центр кнопки большим пальцем
- Вставить инструмент в отверстие легкими поворотами во все стороны, пока не произойдет фиксация, после этого отжать кнопку.
- Проверьте, что мандрель установлена верно путем вращения маховика.

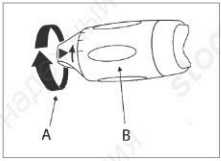


Удаление инструментов

- Нажмите на кнопку
- При нажатой кнопке удалить мандрель

5.2. Установка значения торка

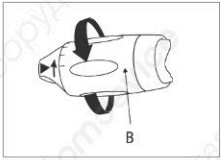
- крутить маховик А пока стрелка на нем не совпадет с нужным значение торка на маховике В
- Необходимый торк указан на инструментах
- Производители имплантатов рекомендуют значения торка, обязательные к соблюдению.



5.3. Как достигается нужное значения торка

Закручивание/Откручивание

- Удерживайте ключ в одной руке.
- Вращайте маховик В пока не услышите щелчок, который свидетельствуют о достижении заданного значения торка.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

VI. Гигиена и безопасность

Стерилизация использованных медицинского оборудования должна производится обученным персоналом в индивидуальных средствах защиты в соответствии с регламентами. Протокол процедур должен учитывать риск заражения.

Следуй те указаниям производителя дезинфицирующих средств. Особенно внимательно следите за временем воздействия, концентрацией и сроков их годности. Никогда не смешивайте средства во избежание побочных химических реакций.



Используйте подходящую защитную одежду.
Чтобы исключить риск заражения, пользуйтесь одноразовыми перчатками.



Никогда не погружайте TorqControl в дезинфицирующие ср-ва и не очищайте его в ультразвуковой мойке

6.1. Очистка

Необходимо чистить сразу после операции
Используйте моющее или дезинфицирующее ср-во с нейтральным или слабым уровнем pH. Настоятельно не рекомендуется использовать продукты с Х-протеинами (алкоголь, альдегиды).



Не используйте хлорку – возможна коррозия.

Наружная очистка

Динамометрический ключ может быть очищен тряпкой и проточной водой. Поверхностная дезинфекция может быть проведена с помощью спрея или дез. раствором (pH 2.5-9) Помните, что дезинфицирующим средствам требуется время для реализации своих свойств.



Не используйте дез. средства, в составе которых щелочи и хлор.
Не погружайте ключ в дез. средство и не очищайте ультразвуком.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

6.2. Смазка

Данную процедуру необходимо выполнять при первом использовании и в дальнейшем перед каждой стерилизацией.

Держите в дали от источников тепла или огня.

Не курите, чтобы не воспламенить смазку.
Используйте защитную маску для лица.

- Поместите переходник на баллон со спреем (P/N1933X)
- Вставьте носик насадки в заднюю часть TorqControl
- Прикладывать усилие, чтобы сохранить герметичность соединения носика с ключом. Распыляйте смазку 1-2 секунды. Оно пройдет через весь инструмент, как очиститель и как смазка. Смазку производить перед каждой стерилизацией.



6.3. Стерилизация

135°C

Мы настоятельно рекомендуем проводить стерилизацию в автоклавах класс B. Другие методы стерилизации ненадежны.

Прочитайте буклет производителя автоклава. Разместите ключ на свободном участке лотков и не перегружайте автоклав.
- Стерилизуйте инструмент, если он заранее был дезинфицирован, очищен, смазан и протестирован.
- Удалите инструмент из ключа перед стерилизацией. (§5.1)

- Убедитесь, что TorqControl не имеет участков с коррозией и нормально работает. Если осталась жидкость, удалите ее сжатым воздухом.
- Размещайте ключ в лотках таким образом, чтобы вогнутые части смотрели вниз и в них не скапливалась вода.
- Если автоклав имеет несколько режимов работы, выбирайте цикл для медицинских (135°C 2.13 bar на 18 минут)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- . Храните устройства в стерильных упаковках в сухих, темных местах в защите от любого возможного воздействия. Также соблюдайте рекомендации производителя упаковок.
- Длительность хранения после стерилизации не должно превышать 1 месяца. Наклейка на упаковке подскажет дату стерилизации.

После того, как срок истечет – повторите процедуру очистки и стерилизации.

VII. Калибровка

Чтобы точность затягивания оставалась на высоком уровне, рекомендуется возвращать ключ на калибровку после 2000 применений или 2 лет эксплуатации.

VIII. Ремонт

В случае поломок обращайтесь к дистрибьютору Anthogyr или его официальному представителю.

⚠ Весь ремонт должен производиться только оригинальными запчастями. Качество ремонта может гарантировать только официальный дистрибьютор или сервисный отдел производителя.

Перед отправкой в ремонт инструмент должен быть стерилизован и собран. Вместе с инструментом необходимо отправить документ с указанием проблемы, а также полное имя и адрес стоматолога.

Для действия гарантии приложите копию чека или накладной к инструменту.

После снятия с производства запасные части доступны в течение 7 лет.

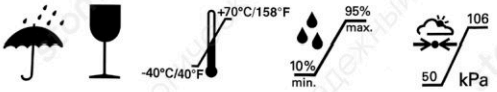
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

VII. Гарантия

Гарантия действует год с момента покупки.
Гарантия не распространяется на износ.
Любые изменения и доработки инструмента самостоятельно приводят к аннулированию гарантии от Anthgyr.
Гарантия также пропадает, если не соблюдена инструкция.
Anthgyr не несет ответственности за повреждения инструмента в результате форс-мажорных обстоятельств, таких как качество воды, химическое или электрическое воздействие на инструмент.
При возврате TorqContol клиенту на него действует гарантия.
Оплата доставки лежит на плечах клиента, даже когда наступает гарантийный случай.
Для того, чтобы гарантия была рассмотрена необходимо приложить копию накладной или чека.

X. Хранение и транспортировка



XI. Утилизация

TorqControl не содержит чего либо, способного нанести ущерб окружающей среде. Его необходимо стерилизовать перед утилизацией. За информацией обращайтесь к национальным регламентам.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ